

UN FILM DE  
**ANCA DAMIAN**

# L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DE MARONA



*DOSSIER  
ENSEIGNANT*

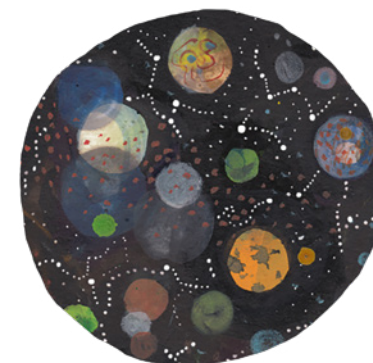


Sortie nationale **le 8 janvier 2020**



# L'EXTRAORDINAIRE VOYAGE DE MARONA

Victime d'un accident, Marona, une petite chienne, se remémore les différents maîtres qu'elle a connus et aimés tout au long de sa vie. Par son empathie sans faille, sa vie devient une leçon d'amour.



## UN FILM DE ANCA DAMIAN

1h32 – Long métrage – Roumanie, France, Belgique  
2019 – VF

### SOUTIENS

CLFC@E **benshi**  
CINÉMAS ART & ESSAI

### SUR SIMPLE DEMANDE

de votre part auprès de la salle de cinéma la plus proche, une séance pourra être organisée pour vos classes. Notre société de distribution, spécialisée en direction du jeune public depuis 30 ans, vous accompagnera dans toutes vos démarches. **Contactez Jérémie** : [jeremy.bois@cinemapublicfilms.fr](mailto:jeremy.bois@cinemapublicfilms.fr) ou **Mélody** : [melody.remay@cinemapublicfilms.fr](mailto:melody.remay@cinemapublicfilms.fr)

# NOTE D'INTENTION

DE ANCA DAMIAN, RÉALISATRICE DU FILM

Le film raconte l'histoire de Marona, une petite chienne passant d'un maître à l'autre. Au gré de ses rencontres, il nous emporte dans un road-trip miraculeux et haletant à travers la vie.

Quand l'idée m'est venue de réaliser ce film, j'ai pensé que derrière l'apparence du "film familial", je pourrais introduire un message plus profond sur le sens de la vie.

En ce sens, l'animation m'a donné la liberté nécessaire afin de construire un environnement visuel unique où l'imaginaire du spectateur puisse se déployer. J'ai eu le sentiment de pouvoir influencer sur la perception du public dans une perspective ludique. Voir le monde à travers les yeux d'un chien, c'est comme tendre à chacun un miroir dont le reflet dévoile une certaine vérité sur le monde. Une vérité que nul ne pourrait plus nier.

Pour moi, ce film est comme un conte de fée moderne.

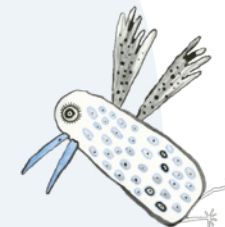
Le destin de Marona est à la fois simple et essentiel, individuel et universel. Vivre l'instant présent ; apprécier les petites choses ; être en connexion profonde avec les autres – voici les "leçons du bonheur" du canidé pour les humains. La chanson du générique de fin du film souligne ce message :

**"LE BONHEUR  
EST UNE PETITE  
CHOSE, PRESQUE RIEN,  
UNE SOUCOPE DE LAIT,  
UNE GROSSE LANGUE  
HUMIDE, UNE SIESTE,  
UN ENDROIT  
OÙ ENTERRER UN OS,  
UNE MAIN, UN SOURIRE"**



# FILMOGRAPHIE

SÉLECTIVE DE ANCA DAMIAN



**2018**

**The Call** – Réalisatrice, scénariste, productrice

2018 : Pégase d'argent, Festival International du film d'Animation ANIMATOR

2018 : Prix spécial du Jury, Festival International du Film d'Animation CINANIMA

2019 : Prix du jury compétition court métrage, Festival International du Film de Hong Kong

**2018**

**Moon Hotel Kabul** – Réalisatrice, scénariste, productrice

2018 : Prix de la Meilleure Réalisatrice, Festival du Film de Varsovie

2018 : Mirada International Award, Festival International du Film de Madrid

**2015**

**La Montagne magique** – Réalisatrice, scénariste, productrice

2015 : Mention spéciale du jury, Festival International du Film de Karlovy Vary

2015 : Prix du Meilleur film, Festival International du Film d'Amiens

2015 : Meilleur long métrage, Festival du Film de Zagreb

2015 : MDR Film Prize, Dok Leipzig

2016 : Audentia Award, Festival International du Film d'Istanbul (décerné par Eurimages)

**2013**

**Un été très troublé** – Réalisatrice, scénariste, productrice

2013 : Meilleure Réalisatrice et Meilleure Musique, Union des cinéastes roumains

**2011**

**Le Voyage de Monsieur Crulic** – Réalisatrice, scénariste, productrice

2011 : Mention spéciale Prix Don Quichotte, Festival International du Film de Locarno

2012 : Cristal du long métrage, Festival du Film d'Animation d'Annecy

2012 : Prix spécial du Jury des Droits de l'Homme, Festival International du Film d'Istanbul

2013 : Prix du Public et Prix de la Télévision Belge, ANIMA - Bruxelles

2013 : Meilleur film, Monstra

**2008**

**Rencontres Croisées** – Réalisatrice, scénariste, productrice

## QUI EST ANCA DAMIAN ?

Anca Damian étudie à l'Académie du Théâtre et des Arts du Cinéma de Bucarest où elle obtient un diplôme en Cinématographie et un Doctorat en Arts, Cinéma et Média. Après ses études, elle travaille comme réalisatrice, scénariste et productrice pour plusieurs documentaires et comme directrice de la photographie pour deux longs métrages et de nombreux documentaires et courts métrages.

En 2008, elle écrit, coproduit et réalise son premier long métrage, *Rencontres Croisées (Intalniri Incrucisate)*, une histoire à plusieurs niveaux de lecture qui enthousiasme notamment le critique Jay Weissenberg de Variety. Le film est sélectionné dans de prestigieux festivals internationaux tels que Busan, Chicago, Goa, Cottbus, Göteborg et Rome.

En 2011, elle écrit, produit et réalise son premier long métrage d'animation *Le Voyage de Monsieur Crulic (Crulic Drumul Spre Dincolo)*, salué par la critique internationale. Ce récit aux accents kafkaiens, à la fois autobiographique et expérimental, est sélectionné dans plus de 250 festivals (Locarno, Telluride, BFI London Film Festival, Annecy, Busan,

ou encore New Directors/New Films de New York). Le film reçoit plus de 35 prix internationaux, parmi lesquels le Cristal du long métrage au Festival International du film d'Animation d'Annecy.

En 2013, elle réalise *Un Été Très Troublé (A Very Unsettled Summer)*, tourné en langue anglaise avec un casting international : Kim Bodnia, Jamie Sives et Ana Ularu. Cette coproduction roumaine, suédoise, tchèque et britannique, porte un regard innovant sur un triangle amoureux pirandellien.

En 2015, son second long métrage d'animation, *La Montagne Magique*, continue d'asseoir son style graphique innovant au service de sujets poignants. Cette histoire d'un Don Quichotte en Afghanistan est le second film d'une trilogie entamée avec *Crulic*. Présenté en avant-première à Annecy, et en première internationale au Festival International de Karlovy Vary, le film est sélectionné dans plus de 60 festivals tels que San Sebastian, Leipzig, Amiens ou encore Busan. Il obtient 11 prix au gré de son parcours en festivals. Anca Damian est la première réalisatrice à recevoir en 2016 le Audentia Award décerné par Eurimages. Ce prix distingue

les femmes ayant eu le courage d'embrasser une carrière de réalisatrice, inspirant les générations futures et leur montrant le chemin à suivre.

En 2018, sa dernière réalisation en prise de vue réelle *Moon Hotel Kabul* est présentée au Festival International de Varsovie, où elle reçoit le Prix de la Meilleure Réalisatrice. En parallèle, son dernier court métrage d'animation *The Call* voyage dans plus de 40 festivals internationaux, parmi lesquels Annecy, Toronto et Sundance, où il remporte 5 prix.

La même année, Anca Damian reçoit le Mirada International Award décerné par la New Directors Platform au Festival International du Film de Madrid, en tant que "créatrice totale", "véritable monument" et "inspiration incontestable pour les jeunes réalisateurs".



# QUESTIONS À...

**BRECHT EVENS, CRÉATEUR DES PERSONNAGES**

## **Comment s'est faite la rencontre entre vous et Anca Damian autour du projet ?**

Je crois qu'elle m'a contacté par email ; pardon ce n'est pas la réponse la plus romantique et d'ailleurs je peux me tromper mais ce n'était ni dans une boîte de nuit, ni un brumeux matin sur un quai. Puis, nous nous sommes rencontrés et très bien entendus.

## **Aviez-vous envisagé de voir vos images prendre vie à l'écran au travers d'un film d'animation avant *L'Extraordinaire voyage de Marona* ?**

Quelques mois avant d'être approché par Anca, si ma mémoire est bonne, j'ai été contacté pour travailler sur le court métrage d'animation *Genius Loci* de Adrien Merigeau. C'est ce projet qui m'a fait prendre conscience que je préférerais avoir un rôle de *consigliere* (c'est à dire une sorte de couteau-suisse / conseiller / critique) plutôt que celui de directeur artistique ou co-auteur.

## **Comment avez-vous défini l'aspect visuel de Marona ?**

Il me semble que Marona est née dans les rapides croquis storyboard que je

dessinais en buvant des cafés avec Anca. J'étais sûr qu'elle devait être en noir et blanc, non définie par une couleur, afin d'exister et d'être reconnaissable dans différentes lumières, couleurs et situations. Puis, au fil de nos échanges et esquisses avec l'équipe artistique, nous nous sommes accordés sur le graphisme de Marona et des autres personnages. Ma compagne, Céline Devaux, à qui je montrais mes planches, a secrètement inventé le graphisme de Madalina.

## **Quel regard portez-vous sur le film ?**

Une des qualités que j'apprécie beaucoup chez Anca, c'est son attitude sauvagement libre avec le graphisme, la tolérance des chocs de styles, avec comme résultat un film qui est riche en registres graphiques, sans que les alternations de style ne soient téléphonées genre "ceci est une scène de rêve / hallucination" donc on se donne le droit d'expérimenter.



## QUI EST BRECHT EVENS?

Auteur de bande dessinée belge, né en 1986, Brecht Evens étudie à l'Institut Supérieur des Beaux-Arts de Saint-Luc de Gand. Son professeur d'illustration, Goele Dewanckel, et le dessinateur / professeur de comédie / maître zen Randall Casaer, sont ses principaux mentors. *Les Noceurs* (2009), son projet de fin d'études, lui permet de trouver son style.

L'album lui vaudra le Prix Willy Vandersteen aux Journées de la BD de Haarlem en 2010 et le Prix de l'Audace au Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême en 2011.

Suivront *Les Amateurs* (2011), *Panthères* (2016) et *Les Rigoles* (2018) qui remporte le Fauve – Prix Spécial du Jury au Festival International de la Bande Dessinée d'Angoulême 2019.



# QUESTIONS À...

**PABLO PICO, COMPOSITEUR DE LA MUSIQUE DU FILM**

## **En quoi l'écriture musicale sur ce film a-t-elle été différente d'autres projets ?**

Dans ses films, Anca Damian prend la musique très au sérieux et, pour cela, elle m'a demandé d'écrire l'essentiel des thèmes avant le tournage du film. J'ai donc composé sans image, en me basant uniquement sur le scénario et les indications d'Anca. Cela donne beaucoup de liberté, ça permet de s'affranchir plus facilement des codes habituels de la musique de film et de créer différemment ; j'ai beaucoup appris de cette méthode

## **La musique de film est un puissant vecteur d'émotions, de quelle manière cela influence-t-il le travail de composition ?**

J'essaie toujours d'éviter les musiques neutres ou décoratives, l'idée étant d'apporter un point de vue avec la musique, soit de renforcer une émotion, soit de créer un décalage avec l'image. Après, la musique est structurée autour de 4 thèmes qui sont reliés aux personnages du film : Marona, Manole, Istvan et Solange. C'est peut-être ce lien entre une mélodie et un personnage qui crée cette émotion propre au film.

## **Au cinéma la musique cohabite avec des effets sonores et des voix, est-ce quelque chose à prendre en compte au moment de son orchestration ?**

Oui, bien sûr. Le récit, à travers la voix off de la chienne, étant omniprésent dans le film, il fallait donc veiller à ne pas écraser cette voix. Mais j'ai aussi réfléchi en termes de couleurs pour ce film et je me suis beaucoup amusé à mélanger les timbres : le violoncelle et la guitare électrique, l'accordéon et la voix, le saxophone et le piano préparé... c'est une orchestration réduite mais qui permet beaucoup d'expérimentations ! Et j'ai travaillé avec des musiciens très talentueux qui ont joué le jeu à 100%.

## **Il y a-t-il un morceau en particulier qui se distingue à vos yeux dans la bande originale du film ?**

Je dirais la chanson qui termine le film, *Happiness is a small thing*. Au départ, Isabel Sörling ne devait chanter que des parties vocales du score et puis j'ai composé cette chanson dans l'urgence en recevant les paroles la veille de la séance ! Au final, je crois que cette chanson résume bien l'esprit du film.

## **QUI EST PABLO PICO ?**

Compositeur français né en 1983, Pablo Pico a composé la musique d'environ 50 courts métrages et de 5 longs métrages dont le film d'animation *Adama* de Simon Rouby, nommé aux Césars, et plus récemment *L'Extraordinaire Voyage de Marona* de Anca Damian.

En tant que musicien et compositeur, Pablo Pico a notamment travaillé avec le pianiste Alexandre Tharaud, le rappeur Oxmo Puccino et le chanteur Gérald Genty.

Lauréat 2019 du prix SACEM de la meilleure musique au Festival National du Film d'Animation de Rennes, ses musiques de film ont été récompensées dans plusieurs festivals de cinéma (Anima Mundi, Soundtrack Cologne...).



# PARLONS DÉCORS

AVEC GINA THORSTENSEN ET SARAH MAZZETTI

**Gina Thorstensen**, artiste visuelle, est née en 1980 à Eidsvoll, en Norvège. Diplômée en Art et Design, elle prépare actuellement sa maîtrise en Beaux-Arts, spécialité cinéma, à la Norwegian Film School.

On lui doit les clips *Principia* de The Eye's Habit (2016), *Giving Me A Chance* de Gotye (2012), *Bla Bla Bla* de Jumbo (2011) et *El Rey del Mambo y la Reina de Saba* de Klaus & Kinski (2010).

Depuis 2007, elle a exposé plusieurs fois en solo : *Cosmogonías* (Galerie Cromo / Galerie Weekend Barcelone, 2018), *Brotan* (Galerie Cromo, Barcelone, 2016) et *Parade* (Boutique & Galerie Cmyk, Copenhague, 2015).

Également artiste murale, elle a réalisé une fresque murale de 25m pour la mairie de Barcelone, et plusieurs fresques pour le Novo Nordisk Conference Center de Copenhague (2015).

**Sarah Mazzetti** est née en 1985 à Bologne, en Italie. Cartooniste et illustratrice, elle exerce son art de multiples manières, de la création d'images éditoriales pour des magazines comme Le New York Times, Le New Yorker, MIT Technology Review, The Guardian... à la réalisation d'installations et de collaborations pour des entreprises.

Elle publie en 2017 son premier livre pour enfant, *I Gioielli di Elsa*, aux éditions Canicola, qui lui vaut le Prix du Grand Jury au Festival de Bande Dessinée de Lucques (Lucca Comics & Games) et le Prix Boscarato au Festival de bande dessinée de Trévise (TCBF). En 2019, elle remporte le prestigieux Prix International de l'Illustration – Fondation SM à la Foire du livre de jeunesse de Bologne.

En parallèle, elle poursuit des recherches dans le domaine de la communication visuelle et est enseignante.



# QUESTIONS À...

RON DYENS, SACREBLEU PRODUCTIONS

## Dans votre parcours de producteur, comment ce film se distingue-t-il et pourquoi ce projet vous a-t-il séduit ?

*L'Extraordinaire Voyage de Marona* correspond exactement à l'ADN de Sacrebleu : du jamais vu. Chaque fois que nous entrons en production, nous recherchons une voix originale, une narration unique, doublée si possible d'un graphisme rarement entr'aperçu. *L'Extraordinaire Voyage de Marona* se distingue simplement du format. Nous avons appliqué jusque-là ce précepte sur la plupart de nos courts ainsi que sur *Tout en Haut en du Monde*, qui était notre seul long animé à cette date. Marona ne fait que confirmer ce que nous souhaitons porter.

## En quoi le cinéma d'animation est-il le meilleur moyen de mettre en scène le scénario du film ?

Cela est une évidence déjà en termes graphiques, cette richesse, cette profusion des couleurs, des personnages haut en couleurs... mais aussi vis-à-vis de l'histoire (le point de vue d'un chien qui parle), et enfin dans la représentation : l'animation permet très souvent de poétiser un événement qui serait vu comme sale, vulgaire ou encore violent si filmé en prise de vue réelle. Commencer ce film par un chien réel à moitié écrasé sur le bitume est le meilleur moyen de perdre ses

spectateurs, surtout les plus jeunes. Trois raisons donc qui ont dicté notre choix de faire de l'animation.

## L'univers graphique du film est très riche, quelles contraintes cela peut-il représenter pour sa production ?

Déjà, il faut trouver un équilibre subtil entre le "trop" et le "pas assez". Puis, se dire que "trop" ne veut pas dire plus cher ou plus compliqué, au contraire, le plus important est d'accorder une place à la R&D (Recherche et Développement) car tout ce qui sera vite posé en pré-production permettra d'éviter les dérapages de coûts. Un tel matériel est très excitant pour les animateurs. Nous sommes non pas dans le *schwartz* total mais bien dans la pure création, autant que faire se peut, encadrée par le budget que nous avons.



## QUI EST RON DYENS ?

Ron Dyens fonde Sacrebleu Productions en 1999. La société a produit aujourd'hui près d'une centaine de films, tous genres et formats confondus, sélectionnés dans plus de 1500 festivals à travers le monde.

Sacrebleu produit en 2010 *Free Radicals*, long métrage documentaire de Pip Chodorov. En 2016, le film de Rémi Chayé *Tout en Haut du Monde*, Prix du Public à Annecy, rassemble 520 000 spectateurs en France et est vendu dans plus de 30 territoires...





# NOTE D'INTENTION

DE VALENTIN REBONDY, CINÉMA PUBLIC FILMS (DISTRIBUTEUR)

On dit souvent du chien qu'il est le meilleur ami de l'Homme. Cet animal joue depuis longtemps un rôle particulier dans nos sociétés et il tient une place à part dans nos vies. Avec plus de 7,5 millions de chiens en France, c'est tout un univers qui lui est consacré (alimentation, soins, dressage, refuges, etc.) et la littérature comme le cinéma n'ont pas manqué de lui offrir une place de choix à de nombreuses occasions.

À travers eux, ce sont toutes sortes d'émotions qui nous traversent : lorsqu'ils sont héroïques ou en détresse nous vibrons comme pour n'importe quel autre personnage. La force du film de Anca Damian, *L'Extraordinaire Voyage de Marona*

se situe à ce niveau-là, celui de l'émotion. Ce n'est pas un énième film mettant en scène des animaux "humanisés" singeant nos propres attitudes, en nous caricaturant un peu grossièrement. Marona nous ouvre son cœur, ses plus profonds souvenirs et ses plus grandes émotions, heureuses ou malheureuses. Ce voyage intérieur nous entraîne inévitablement dans une réflexion profonde sur notre rapport au vivant, et interroge le sens de la vie.

Ce film est important pour nous, et nous espérons que chacun puisse s'en emparer d'une telle façon que le voyage continue au-delà des images projetées sur l'écran de cinéma.



# DANS LE CARTABLE

## DE L'ENSEIGNANT

Nous mettons à disposition des enseignants et des salles de cinéma du matériel et des documents originaux afin d'offrir aux enfants des moments de cinéma singuliers et enrichissants.

### **Le document pédagogique... pour apprendre en s'amusant !**

Aussi bien adapté pour une animation en salle qu'une utilisation en classe et à la maison, le document pédagogique propose du contenu, des infos et des jeux autour de la thématique du chien.

### **Le document atelier... pour fabriquer avec ses mains !**

Ce document se découpe, se plie, se colle et se colorie pour que les enfants puissent fabriquer leur propre affiche. Une activité ludique et originale, idéale pour organiser des ateliers après les séances.

### **Mon p'tit dossier... pour garder un souvenir de la séance.**

Ce carnet comprend une présentation ludique du film et des jeux pour que les p'tits spectateurs s'amusent autour des thèmes du programme.

### **Une animation unique... pour apprendre à mieux connaître le chien !**

CPF propose une animation exceptionnelle pour accompagner les séances autour du film ! Intitulée "Le chien et moi : mieux se connaître", elle est animée par un(e) professionnel(le) du monde canin formé(e) par l'association PECCRAM\*. L'intervenant(e) propose aux enfants (et aux parents !) un atelier pédagogique ludique pour les sensibiliser à la connaissance de cet animal. Cette animation est adaptable en termes de contenu, de durée (minimum 30 minutes) et de lieu (en salles ou en classe pour les scolaires).

**Pour plus d'informations,  
contactez Chantal Hazard :**  
[capsulettes@gmail.com](mailto:capsulettes@gmail.com) / 06 17 60 03 78



**Tous les documents existent en version  
numérique et sont téléchargeables  
gratuitement sur notre site :**  
[www.cinemapublicfilms.fr](http://www.cinemapublicfilms.fr)



\*Association pour le développement et la promotion de Programmes d'Éducation à la Connaissance du Chien et au Risque d'Accident par Morsure.

# LES PISTES PÉDAGOGIQUES

**D'OÙ VIENT LE CHIEN ?**

**EST CE UN ANIMAL SAUVAGE OU DOMESTIQUE ?**

**D'APRÈS TOI, COMBIEN EXISTE-T-IL  
DE CHIENS EN FRANCE ?**

**À QUELLE(S) FAMILLE(S) D'ANIMAUX  
APPARTIENT LE CHIEN ?**

**DE QUEL ANIMAL LE CHIEN  
EST-IL LE DESCENDANT ?**

**QUELLES SONT LES DIFFÉRENTS TYPES DE RACE ?**

**QUELLE EST LA PLACE DU CHIEN  
DANS NOTRE SOCIÉTÉ ?**

**POUR QUELLES MISSIONS CERTAINS CHIENS  
SONT-ILS ÉDUQUÉS ?**

**D'APRÈS TOI, COMBIEN DE CHIENS  
SONT ABANDONNÉS CHAQUE ANNÉE EN FRANCE ?**

**QUI PREND EN CHARGE CES ANIMAUX ?**

**VIS-TU AVEC UN OU PLUSIEURS CHIEN(S) ?  
QUELLE EST TA RELATION AVEC ? EXPLIQUE À TES  
CAMARADES COMMENT TU T'EN OCCUPES.**



## Quel personnage as-tu préféré ?



Le chat



Le grand-père  
de Solange



La mère  
de Solange



Manole



Solange



Istvan

## Ma p'tite critique

Donne-nous ton avis sur le film : as-tu aimé l'histoire ?

Le graphisme ? La musique ? Les couleurs ? Quelles émotions as-tu ressenties ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Découvrez notre boutique en ligne!

Retrouvez vos films préférés en DVD ainsi que des livres et des goodies sur notre site [www.laboutiquecinemapublicfilms.fr](http://www.laboutiquecinemapublicfilms.fr)



2 ans



3 ans



3 ans



3 ans



4 ans



5 ans



5 ans



## Recevez gratuitement dans votre école une affiche et une affichette de L'Extraordinaire Voyage de Marona!



### Pour tout recevoir, 2 solutions:

- 1 Nous envoyer un mail avec votre nom, prénom ainsi que le nom et l'adresse de votre école à [contact@cinemapublicfilms.fr](mailto:contact@cinemapublicfilms.fr)
- 2 Remplir le coupon ci-dessous

À retourner sous enveloppe affranchie à:  
**Cinéma Public Films**  
 21 rue Médéric, 92250 La Garenne-Colombes



Nom du professeur : ..... École : .....  
 Adresse : .....  
 Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : .....  
 E-mail : .....

(Tous les champs sont à remplir obligatoirement)

Oui, je souhaite recevoir par e-mail les informations concernant les prochaines sorties de Cinéma Public Films (max. 1 newsletter/mois).

Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à vous tenir informé des prochaines sorties de Cinéma Public Films. Les destinataires des données sont les membres de Cinéma Public Films. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, que vous pouvez exercer en vous adressant à CINEMA PUBLIC FILMS - 21 rue Médéric, 92250 La Garenne-Colombes.



## **CINÉMA PUBLIC FILMS**

21 rue Médéric 92250 La Garenne-Colombes

[www.cinemapublicfilms.fr](http://www.cinemapublicfilms.fr)

Rejoignez-nous sur 

### Partenaires

